

DERMOMAN

Sapone liquido lavamani sgrassante

alca



DESCRIZIONE E DESTINAZIONE PRODOTTO

È un composto di detergente in base acquosa e di agenti emollienti. Specifico per mani sporche di grasso o inchiostro destinato al settore industriale, ai garages, alle collettività. Non contiene abrasivi o sostanze alcaline e lascia morbida la pelle anche dopo innumerevoli lavaggi. Le materie prime utilizzate sono ammesse all'uso cosmetico.

PRODOTTO PER USO PROFESSIONALE

DILUIZIONE ED IMPIEGO

Si usa tal quale.

Per l'impiego versarne il necessario (circa 5 mL) sulle mani e sfregarle. Aiutarsi con lo spazzolino per rimuovere l'eventuale sporco che si forma attorno alle unghie. Bagnare leggermente continuando a sfregare fino alla completa rimozione dello sporco. Terminata questa operazione, risciacquare sotto acqua corrente. Ripetere l'operazione se necessario in caso di sporchi tenaci.

Attenzione: durante il periodo invernale si raccomanda una perfetta asciugatura delle mani dopo il lavaggio. In taluni casi si consiglia l'utilizzo di un'apposita crema protettiva.

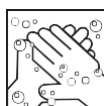
Conservare il prodotto nella sua forma originale senza diluirlo. Utilizzare il prodotto entro 12 mesi dalla data di apertura del suo imballo.

AVVERTENZE

ETICHETTATURA: aqua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, cocamide DEA, C9-C11- pareth-8, methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, citric acid, parfum.

DATI TECNICI

STATO FISICO: liquido
COLORE: paglierino
PROFUMO: legnoso
SOSTANZA ATTIVA: 13%
pH: 6
PESO SPECIFICO: 1,020
INFIAMMABILITÀ: >61°C



CONFEZIONI

CODICE	CONF.
ALC579	12 x 1 L
ALC578	4 x 5 L

DERMOMAN

De-greasing hand washing liquid soap

alca


DESCRIPTION AND PURPOSE

A compound of waterborne detergents and emollient agents. Specific for hands dirty with grease or ink, allocated to the industrial sectors, garages and collectivities. It does not contain abrasives or alkaline substances and leaves the skin soft even after countless washings. The raw materials used are allowed to cosmetic use.

PRODUCT FOR PROFESSIONAL USE

DILUTION AND USE

Used as it is.

For us, pour the required quantity (approx. 5 ml) onto the hands and rub them. Use a brush to remove any dirt that forms around the fingernails. Slightly wet, keeping on rubbing until the dirt is fully removed. At the end of this operation, rinse under running water. Repeat the operation if required, in case of resistant dirt.

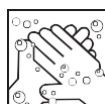
Warning: in winter time, we recommend perfectly drying the hands after washing. In some cases, we recommend using a purposely-allocated protective cream. Keep the product in its original shape, without diluting it. Use the product within 12 months as from the package opening date.

WARNINGS

LABELING: aqua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, cocamide DEA, C9-C11- pareth-8, methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, citric acid, parfum.

TECHNICAL DATA

PHYSICAL STATUS: liquid
COLOR: pale yellow
ODOR: woody
ACTIVE SUBSTANCE: 13%
pH: 6
SPECIFIC WEIGHT: 1020
FLAMMABILITY: >61°C



PACKAGING

CODE	PACK.
ALC579	12 x 1 L
ALC578	4 x 5 L

DERMOMAN

Savon liquide dégraissant pour les mains

alca

DESCRIPTION ET UTILISATION DU PRODUIT



C'est un composé de détergents mbase aqueuse et d'agents adoucissants. Spécifique pour les mains sales de graisse ou d'encre destiné au secteur industriel, aux garages, aux collectivités. Il ne contient ni abrasifs ni substances alcalines et laisse la peau douce même après de nombreux lavages. Les matières premières utilisées sont autorisées pour un usage cosmétique.

PRODUIT À USAGE PROFESSIONNEL

DILUTION ET UTILISATION

Il est utilisé pur.

Pour l'utilisation, verser la dose nécessaire (environ 5 ml) sur les mains et les frotter. Avec une brosse éliminer toute saleté autour des ongles. Mouiller légèrement tout en continuant mfrotter jusqu'm ce que la saleté soit complètement éliminée. Puis, rincer ml'eau courante. Répéter l'opération si nécessaire en cas de saleté tenace.

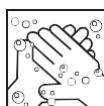
Attention :pendant l'hiver, il est recommandé de bien se sécher les mains après le lavage. Dans certains cas, il est recommandé d'utiliser une crème protectrice spéciale. Conserver le produit dans sa forme originale sans le diluer. Utiliser le produit dans les 12 mois suivant la date d'ouverture de l'emballage.

AVERTISSEMENTS

ÉTIQUETAGE : aqua, laureth sulfate de sodium, chlorure de sodium, cocamide DEA, C9-C11-pareth-8, méthylchloroisothiazolinone, méthylisothiazolinone, acide citrique, parfum.

DONNÉES TECHNIQUES

ÉTAT PHYSIQUE: liquide
COULEUR: jaune ambré
ODEUR: boisé
SUBSTANCE ACTIVE: 13%
pH: 6
POIDS SPÉCIFIQUE: 1,020
INFLAMMABILITÉ: >61°C



EMBALLAGE

CODE	EMBAL.
ALC579	12 x 1 L
ALC578	4 x 5 L

DERMOMAN

Entfettende flüssige Handwaschseife

alca



► PRODUKT -BESCHREIBUNG UND BESTIMMUNG

Es ist eine Mischung aus wasserbasierten Reinigungsmitteln und Weichmachern. Speziell entwickelt für fett- oder tintenverschmierte Hände in Industrie, Werkstätten und Kommunen. Es enthält keine Scheuermittel oder alkalischen Substanzen und macht die Haut auch nach unzähligen Waschgängen weich. Die verwendeten Rohstoffe sind für die kosmetische Verwendung zugelassen.

PRODUKT FÜR DEN PROFESSIONELLEN GEBRAUCH

► VERDÜNNUNG UND ANWENDUNG

Es wird direkt verwendet.

Zur Anwendung die erforderliche Menge (ca. 5 ml) auf die Hände geben und einmassieren. Verwenden Sie eine Zahnbürste, um den Schmutz zu entfernen, der sich um die Nägel herum gebildet hat. Leicht anfeuchten und weiter reiben, bis der gesamte Schmutz entfernt ist. Anschließend unter fließendem Wasser abspülen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen gegebenenfalls wiederholen.

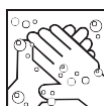
Achtung: In der Winterzeit wird empfohlen, die Hände nach dem Waschen gründlich abzutrocknen. In einigen Fällen empfehlen wir die Verwendung einer geeigneten Schutzcreme. Bewahren Sie das Produkt in seiner ursprünglichen Form auf, ohne es zu verdünnen. Verwenden Sie das Produkt innerhalb von 12 Monaten nach dem Öffnen der Verpackung.

► HINWEISE UND SICHERHEIT

ETIKETTIERUNG: Aqua,
Natriumlaurethsulfat,
Natriumchlorid, Cocamide
DEA, C9-C11-Pareth-8,
Methylchlorisothiazolinon,
Methylisothiazolinon,
Zitronensäure, Parfum.

► TECHNISCHE DATEN

PHYSISCHER ZUSTAND: Flüssig
FARBE: Strohgelb
DUFT: Holziger
AKTIVE SUBSTANZ: 13%
pH: 6
SPEZIFISCHES GEWICHT: 1,020
BRENNBARKEIT: >61°C



► VERPACKUNG

CODE	VERPA.
ALC579	12 x 1 L
ALC578	4 x 5 L

DERMOMAN

Sottotitolo Spagnolo

alca

DESCRIPCIÓN Y APLICACIONES DEL PRODUCTO

Es un compuesto de detergentes de base acuosa y agentes emolientes. Específico para manos sucias con grasa o tinta destinado al sector industrial, garajes, colectividades. No contiene abrasivos o sustancias alcalinas y deja la piel suave incluso después de innumerables lavados. Las materias primas utilizadas están autorizadas para uso cosmético.



PRODUCTO PARA USO PROFESIONAL

DILUCIÓN Y USO

Se usa tal cual.

Aplique la cantidad necesaria (aproximadamente 5 mL) en las manos y frotarlas. Utilice el cepillo para remover la eventual suciedad presente alrededor de las uñas. Humedezca ligeramente continuando a frotar hasta que la suciedad se haya eliminado por completo. Después de esta operación enjuague con agua corriente. Repita la operación, si es necesario, en caso de suciedad tenaz.

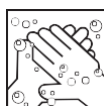
Atención: durante el periodo invernal se recomienda secarse bien las manos después de lavarse. En algunos casos se recomienda el uso de una adecuada crema protectora. Conserve el producto en su forma original sin diluirlo. Use el producto dentro de los 12 meses a partir de la fecha de apertura de su contenedor.

ADVERTENCIAS

ETIQUETADO: agua, sodium laureth sulfate, sodium chloride, cocamide DEA, C9-C11- pareth-8, methylchloroisothiazolinone, methylisothiazolinone, ácido cítrico, perfume.

DATOS TÉCNICOS

ESTADI FÍSICO: líquido
COLOR: pajizo
OLOR: amaderado
SUSTANCIA ACTIVA: 13%
pH: 6
PESO ESPECÍFICO: 1,020
INFLAMABILIDAD: >61°C



ENVASADO

CODE	ENVASA.
ALC579	12 x 1 L
ALC578	4 x 5 L